

Neste triste Finados de 1941...

JOTA CECÊ

No dia de hoje, nas patrias distantes, quantas mães não estarão debruçadas sobre os tumulos dos filhos que a guerra roubou?

E quantas não chorarão no altar do lar, o moço que jaz desconhecido num «lugar qualquer?»

Nas patrias distantes que perderam sua liberdade, a alegria não pode existir mais. Os maus homens fizeram da Europa, um eterno dia de Finados.

Tudo por causa da guerra.

Toda sacrosanta labuta científica, os sonhos luminosos de arte criadora, os ideais humanitários, os valores morais tão penosamente obtidos, tudo isso que representa seculos e seculos de esforços perseverantes na conquista da natureza hostil, cai, derroca-se, afunda-se, homense ideais, tudo e todos, almas e corpos, num mar de sangue putrefacto semeado de cadaveres hirtos...

E as populações inconscientes ficaram embebedadas pelo extranho diabolismo dessa palavra cruel, de outras idades—GUERRA!—cujo animalismo criminoso e covarde se esconde por traz de palavras sonóras, mas vãs:—coragem, dignidade ultrajada, heroismo, «espaço vital», raça pura,

etc. Onde está a bravura de um fulano que do fundo de uma trincheira, visando por um periscopio fuzila outro a cem metros distante, onde?

Leva uma pobre mulher a criar, durante vinte anos de cuidados, sacrificios e ás vezes humilhações, o seu filho, o seu orgulho, a sua libertação, para que um dia o monstro da guerra lhe venha bater á porta imperativo e sinistro: «Dá-me o teu filho!»

E lá vai o rapazote esgotar-se em marchas infundáveis, sob a chuva e a néve, nadar na lama, cobrir-se de parasitas nojentos, comendo alimentos deteriorados que lhe acabarão de arruinar a saúde, obedecer como um automato ás ordens mais estúpidas, e quando estiver imbecilizado pelo horror e pelo sofrimento, lá numa terra distante da sua, vão estropia-lo, fender-lhe o crânio a sabre, vazar-lhe os olhos a bala, atravessar-lhe o peito a baioneta, esmigalha-lo com obuses, partir-lhe a espinha sob as rodas de um «tank», para que a Historia, esse repositório de mentiras e infamias, cite, vagamente, no volume XX, ou XXX, que em tal batalha houve muito heroismo... Enquanto um grupo de capitalistas paucos, generais fanfarrões e politicos ambiciosos, que exploram os conflitos internacionais, se cobrem de ouro, poderio e condecorações!

E o peor ainda é que essa monstruosidade se prepara dia a dia, é cultivada com requinte sádico, demoníaco, no cora-

ção ainda tenro das crianças, declamando-se lhes palavras ócas, preconceitos tacanhos:—Raça forte, hegemonia, etc., que no fim de contas não passam de méras alucinações megalómanas, mas que preparam na certa a sinistra sementeira de cadaveres.

E, quando a sombra horrenda do flagelo aparece rondando no horizonte das nações, todos, enlouquecidos pela preparação imbecil da infancia a atraem com avidez, a imprensa gongorica, a diplomacia traidora, a industria interesseira; e o povo—milhões e milhões de bestas—delirante, latrindo de orgulho, cobre de flores a tropa moça e sadia que vai para o imenso açougue, donde volta o pintor sem olhos, o operario sem braços, o atleta sem pernas, o intelectual com um cancer no cerebro e os noivos sem coração!

Então o homem, que eriou com a palavra a civilização, não poderá resolver com palavras, as questões internacionais?

Tudo isso para que?

Porque nós todos temos na tóca do fundo da alma, um monstro de garras aduncas e fauces hiantes, pronto ao crime, sedento de hecatombes, guloso de sangue.

A sombra moral da humanidade é um reptil. um crocodilo feroz que se arrasta na vaza e não ha poder capaz de arrancá-lo do lodo nativo, extinguir-lhe o bafo hediondo.

Antes dos dias sangrentos que tiveram a sua

(Continúa na 2ª pag.)

Notas & Fatos

U. P. L. V. P.

No dia 16 do corrente, ás 2 horas da tarde, realizar-se-á na séde da União Produtora do Leite do Vale do Paraíba, regional desta cidade, a eleição da nova diretoria e prestação de contas da atual diretoria.

Palestra espírita

No dia 28 p. p. realizou-se, como estava anunciado, uma palestra de fundo espiritualista, proferida pelo sr. João Garcia Simões, no salão da União Espirita Cachoeirense. O orador, que possui vastos conhecimentos da doutrina que espousa, saiu-se bem da incumbencia que se propoz de discurrir sobre o tema—«Religiões comparadas».

Dia de Finados

O dia de hoje, o determinado para comemorar os entes que se foram para o desconhecido, em virtude de ser domingo, teve suas comemorações transferidas para o dia de amanhã. Entretanto, consultado o sr. ministro do Trabalho sobre si o dia 3 seria feriado, este asseverou que não.

Fizeram anos :

—a 27 de outubro ultimo, a srta. Maria José, filha do sr. José Pinto Fernandes, comerciante nesta praça; o menino Newton, filho do sr. Miguel Pedro Chalita;

—a 28, o jovem Manoel de Aquino, comerciante nesta praça; a menina Maria Aparecida, filha do sr. João Evangelista dos Santos Filho;

—a 30, o jovem Helio Pina, residente em Olinda, Pernambuco; d. Sebastiana de Abreu Guedes, esposa do sr. Washington Luis Guedes, residente

em Silveiras; d. Annaliza Fernandes da Rocha, esposa do sr. Henrique Gonçalves da Rocha;

—a 31, o menino Joaquim, filho do sr. Cylo de Moraes Mello, residente em Sete Lagoas.

—a 1.0 do corrente, o menino Neyl, filho do sr. F. P. Reis, residente em Lorena;

—hoje, o jovem Moacyr Silva, comerciante nesta praça.

A vida assim... é melhor

Para voce, Jota Cacé

Vá em busca da Felicidade. Eu ficarei.

Seremos para sempre duas almas errantes, eternamente incompreendidas.

Caminharemos á distancia em linhas paralelas, e assim sendo, jamais nos encontraremos na encruzilhada da Vida.

Si eu chegar primeiro, esperar-te ei no final da jornada, para contar-te a triste odisséia da minha vida. Seremos prudentes na adversidade. E's, nobre e generoso. Eu sou estoica.

Separemos-nos agora com dignidade e sem rancor, para que não seja deturpado um grande amor, incompreendido.

Já é tarde, deves deixar-me. Sempre vivi sosinha, com a minha Dôr, sofrendo a tortura do isolamento num amargo realque.

Não se apiede de mim. Não repartirei contigo as minhas magoas, para não obrigarte a dividir comigo as sobras das tuas alegrias. Vai...

A vida assim... é melhor, para nós dois.

Seguiremos os nossos destinos sem revolta, estoicamente.

A Fé será o nosso escudo nas lutas pela vida.

Não imprecarei contra a Sabedoria Divina. Não blasfemarei contra o signo adverso do destino.

E' forçoso que nos separemos agora enquanto a ilusão da mocidade fugida doura vivida o prisma por onde avistamos o nosso futuro. A vida te sorri, e a Esperança te acena de longe com promessas de Felicidade.

Já não tenho alegria de viver, contudo custa-me deixar-te partir sosinho, embora alegremente...

O destino insiste em separar-nos, porém nossas almas foram irmanadas por Deus, e por isso será difícil de separa-las para sempre. Não importa, si tal coisa acontecer, caminharemos juntos espiritualmente em veredas diferentes. Nossos caminhos serão como as linhas que partem do centro, para a circunferencia, portanto, quanto mais caminarmos na vida, mais separados viveremos.

Consolar-nos-á a Esperança que as linhas paralelas se encontrarão no infinito, assim como as almas errantes que caminham por estradas opostas, um dia se encontrarão no final da jornada. Suave ilusão...

A vida assim... é melhor.

MLLE. X.

Os unicos bens verdadeiros do homem, na vida, são a piedade e o amor.

Neste triste finados de 41

(Cont. da 1.a pag.)

alvorada rubra em Dantzig, os homens parece que viviam mais felizes e mais mansos. Havia mais cordura e mais felicidade. Mais lealdade e mais franqueza. Mais fraternidade e mais amor entre eles. Bastou, porém, o vento da insania soprar mais vivamente sobre a cobiça sanguinaria que alguns deles escondiam entre as malhas de um sorriso dissimulado pelas conveniências, e eis que tudo foi posto a perder.

O braseiro crepitou. As linguas de fogo altearam num átimo. O incendio vai de povo a povo, de país a país, de cidade a cidade, entrando os lares, parando as charruas, transformando em cinzas as fabricas de brinquedos, encerrando as nupcias, cancelando os noivados, fazendo as mulheres tomar os lugares aos homens e mandando noite e dia e dia e noite, os moços morrer nas fossas encharcadas de sangue nas trincheiras.

E hoje, ninguém mais pôde conciliar o sono, sem ficar alerta. Ninguém mais se condóe do seu proximo. Ninguém mais parte do seu pão, do seu manto, da sua sombra, para dar alento, agasalho e tétio ao seu irmão.

Poucos, bem poucos se salvarão. Poucos os que conservarão—como os cristãos guardavam avaramente nos dias de Igreja, nas catacumbas, a sua fé inviolável—consigo um pouco de amor para recomçar a viver.

Reste-nos a esperança de que aqueles que se não perderam no torvelinho das paixões, aos interesses armamentistas, no ódio e na insa-

cidade dos vícios, velem pelo destino de nosso Brasil pacífico.

Este será o nosso santelmo de luz benigna e mansa na tempestade que sopra aos nossos ouvidos, ensurdecendos-nos com os seus repêlões e os uivos, na noite hirta dos nossos receios sem conta, na tarde triste deste Finados de 1941!...

Vila Carmem F. C.

Resumo do balancete do mês de Outubro.	
Saldo anterior	672\$300
Receita de Outubro	160\$000
Total	832\$300
Despesas de Outubro	261\$200
Saldo para Novembro	571\$100

Cachoeira, 31 de Outubro de 1941
Sebastião Valério de Souza
1.º Secretário

Balancete do mês de Setembro de 1941

Cachoeira F. C.

RECEITA

Saldo de Agosto	844\$100
Rec. de mensalidades	379\$000
	1:223\$100

DESPESA

Passagem do Lalaú	40\$000
Por emprést. a A. Paulino	25\$000
Para J. Paulino, serviço	14\$000
Telegramas	55\$000
Ao Doquinha	10\$000
Por limpeza no campo	13\$700
Telefonia e viagem	22\$000
2 dias de camaradas	12\$500
Ordenado de zelador	50\$000
A' tipografia, Setembro	30\$000
Trabalhos feitos no campo	16\$000
Uma garrafa de álcool	2\$900
Conc. em bola e chuteiras	13\$400
Porcentagem ao cobrador	37\$900
Balanco	881\$100
	1:223\$100

Saldo para Outubro	881\$100
--------------------	----------

NENHUM OUTRO PREPARADO PODE LHE LEVAR VANTAGEM!

Dr. José de Souza Maciel, medico pela Faculdade de Medicina da Bahia, Ex-Interno do Hospital da Santa Casa de Misericórdia do mesmo Estado e medico oculista da Santa Casa de Misericórdia da Paraíba do Norte.

CLINICA MEDICO-CIRURGICA DO

Dr. Raymundo Rangel

Rua Capitão Ignacio Pinto, 106

CONSULTAS, DIARIAMENTE, A'S 16 HORAS.

— GRATIS, AOS POBRES, NA SANTA CASA —

Atende a chamados

CACHOEIRA

E. S. PAULO

Atesto sob fé do meu grão, que tenho empregado em minha clinica civil e hospitalar, o «Elixir de Nogueira», do Farmaceutico e Quimico João da Silva Silveira, com os melhores resultados; devendo mesmодizer que nenhum outro preparado pode lhe levar vantagem.

JOÃO PESSOA, Paraíba

Dr. José de Souza Maciel

O «ELIXIR DE NOGUEIRA» é o unico depurativo que exhibee prova sempre com novos e importantes atestados o seu valor curativo. Unico de grande consumo! Cuidado com as imitações! Vende-se em toda a parte! Tem o seu atestado na Voz do Povo!

Noivado

Participou-nos o contrato de seu casamento com a srta. Maria Azevedo, o sr. José Pereira, funcionário da Central do Brasil.

Sangue! Sangue! Sanguenol

(Formula alemã)

E' o unico fortificante no mundo com 8 elementos ténicos: Fosforo, Calcio, Arseniato, Vanadato, etc. Com seu uso no fim de 20 dias, nota-se:

1.º Levantamento geral das forças e volta imediata do apetite;

2.º Desaparecimento por completo das dores de cabeça, insônia e nervosismo;

3.º Combate radical á depressão nervosa, e do emagrecimento de ambos os sexos;

4.º Aumento de peso variando de 1 a 3 quilos.

O SANGUENOL é uma grande descoberta científica.—Opinião do Dr. Manoel Soares Castro.

Casa João Alter

Vendas a dinheiro. — Fazendas e roupas feitas; artigos da época.

Rua Prefeito Antonio Mendes, 150

O Preceito do dia

As secreções expeditas pelo doente de difteria, principalmente as do nariz e garganta, são perigosas porque contém o bacilo causador do mal.

S. N. E. S.

Serviço de esgotos

Proprietários locais, de acordo com o sr. Prefeito Municipal, vão iniciar a tarefa de servir a cidade, de esgotos, por meio de cotização entre si. O serviço de esgotos local já não satisfaz as exigências do serviço sanitário, porque descarrega nos tres correios que cortam o cidade. E porisso mesmo, o Serviço Sanitário está exigindo fossas seticas para cada casa, dentro do prazo de 30 dias, o que é simplesmente irreizavel. Portanto é aconselhavel, aos proprietários que ainda não se movimentaram no sentido de fazerem sua rede de esgotos, cuidarem disso, quanto antes.

A MAIOR DESCOBERTA para a Mulher FLUXO-SEDATINA (O Regulador Vieira)

A mulher não soffre mais dores

Allivia as colicas Uterinas em duas horas.

Emprega-se com vantagem para combater as Flores Brancas, Colicas Uterinas, Menstruaes, após o Parto, Hemorrhagias e Dores nos Ovarios.

É poderoso calmante e Regulador por excellencia. FLUXO SEDATINA, pela sua comprovada efficacia é receitada por mais de 10.000 medicos. FLUXO SEDATINA, encontra-se em toda a parte.

Conferencia

Sobre assunto de palpitante atualidade espiritualista, falará hoje na sede da União Espirita Cachoeirense, o jovem professor José Jorge, que pela primeira vez visita nossa cidade, a convite da União.

Srs. Comerciantes

O «O Estado de S. Paulo» é o jornal mais volumoso e de maior circulação, no Brasil, e o unico que traz uma orientação segura sobre assuntos comerciais da praça de São Paulo.

Srs. Fazendeiros

O «O Estado de S. Paulo» tem uma ótima sessão de zootechnia e agricultura, dirigida pelos maiores técnicos no assunto, onde vv. ss. encontrarão conselhos uteis e lições de facilima applicação.

Agente nesta cidade — Pedro Evangelista Pinto.

Espectaculo

*No dia 14 do corrente realizar-se-á no "Cine Independencia", desempenhado por amadores desta terra, um pomposo espetáculo benéfico. Será levado á cena o comovente drama em 3 atos, denominado «Valéria, a cega».

Atenção !

Vendem-se boas e confortáveis casas á rua Prefeito Antonio Mendes e á Praça da Independencia, todas forradas e assoalhadas, com bons quintais, instalações sanitarias, etc. Vendem-se barato e facilita-se o pagamento. — Informações nesta redação.

A Lei de Proteção á Família

Entrará em vigor a 10 do corrente, a Lei de Proteção á Família. Essa lei é interessante pelo dispositivo que trata dos empréstimos destinados á aquisição de casa propria e á realização de casamentos.

PARA asnoites de primeira, aquelas que não têm um bolero ou capa de pele para usar sobre um vestido de baile, estarão na moda usando uma jaqueta solta e bem ampla de tecido de tom vivo, cereja, adornada com detalhes de passamanaria do mesmo tom.

AS roupas de lá de tonalidades azul ou de côr preta, bem como castelhana, devem ser lavadas em agua que contenha algumas gotas de amônia.

O HOMEM tem sempre a tendencia para comprometer a mulher que ama, quando bela e elegante. Não o faz propositalmente, mas apenas por um obscuro instinto de se fazer notar que é amado por u'a mulher bela e elegante!

EXPEDIENTE

Assinatura por ano . . 12\$000

Idem por 6 meses . . 7\$000

Publicação por linha . . \$400

Anuncios : a combinar.

Rua Prefeito Ant. Mendes, 81

A Casa Pedro II tem em suas vitrinas lindos objetos para presentes, que vendem-se de por preços nunca vistos. ---

Banco Ribeiro Junqueira S/A

DIRETORIA (Dr. José Monteiro Ribeiro Junqueira
Dr. Octavio Armond Tostes da Fonseca
Dr. Joaquim C. R. Junqueira

Matriz LEOPOLDINA — Est. Minas Gerais
Filial: RIO DE JANEIRO — Rua General Camara, 64

Departamentos:

Est. Minas Gerais FRANCISCO SALLES PALMA PIRAPETINGA PORTO NOVO RECREIO SILVESTRE FERRAZ S. JOÃO NEPOMUCENO	Est. São Paulo CACHOEIRA Est. do Rio de Janeiro BARRA MANSA ITAPERUNA MIRACEMA PADUA PETROPOLIS PORCIUNCULA PUREZA REZENDE SAO FIDELIS
---	---

Est. Espírito Santo
JOÃO PESSOA
MUQUY

Endereço Telegrafico: RIJUBO — Código: RIBEIRO

Contas correntes

Prazo Fixo 12 MEZES ou MAIS — Juros de 7 o/o ao ano	— « » 6-1/2 o/o « »
» » 6 MEZES — « » 6-1/2 o/o « »	— « » 6-1/2 o/o « »
«MOVIMENTO» — Juros de 3 o/o ao ano — (Sem limite)	— « » 5 o/o « » — (Limite: 20.000\$000)
«LIMITADA» — « » 5 o/o « » — (Limite: 20.000\$000)	— « » 6 o/o « » — (Limite: 10.000\$000)
«POPULAR» — « » 6 o/o « » — (Sobre as condições desta conta os interessados podem se dirigir ás nossas agencias).	

Juros capitalizados semestralmente

Retiradas livres sem avisos previos

Efetuá toda e qualquer modalidade de operação bancaria

HORARIO: Das 9 ás 11-1/2 e das 13 ás 15 horas
Aos sábados das 9 ás 12 horas

Em Cachoeira

E. S. Paulo

Rua Prefeito Antonio Mendes, 95

**PRECISANDO
DEPURAR O SANGUE**
Não faça experiencias!
TOME SO:
ELIXIR DE NOGUEIRA
Do Ph.-Ch. João da Silva Silveira
Combate a **SYPHILIS**
EM TODOS OS PERIODOS:



Feridas em Geral, Manchas na pelle, Espinhas, Ulceras, Eczemas, Rheumatismo, Gonorrhéas, Escrophulas, Fistulas,

TEM O SEU ATTESTADO NA VOZ DO POVO!
Usae:
E' UM BOM CONSELHO!

Papel crepona preços da capital
CASA PEDRO II — CACHOEIRA

Adotado oficialmente no Exército
ELIXIR 914

Com o seu uso nota-se em poucos dias:

- 1—O sangue limpo de impureza e bem estar, geral;
- 2—Desaparecimento de espinhas, eczemas, erupções, furunculos, coceiras, feridas bravas, etc.
- 3—Desaparecimento completo de REUMATISMO, dores nos ossos e dores de cabeça;
- 4—Desaparecimento das manifestações sifiliticas e de todos os incomodos de fundo sifilitico;
- 5—O aparelho gastrintestinal perfeito, pois o «Elixir 914» não ataca o estomago e não contém iodureto.

E' o unico depurativo, que tem atesiados dos Hospitais de especialistas dos Olhos e Dispepsia Sifilitica.

A Diretoria da Caixa de Auxílios visita o Ginásio Cachoeira

Domingo p. passado a Diretoria da Caixa de Auxílios desta cidade visitou o edifício do Ginásio Cachoeira, atualmente em conclusão. Depois de percorrer todas as dependências do prédio, a representação visitante, bem impressionada, tinha palavras de encomios para tudo quanto via. Ao se retirar, numa das salas do mesmo edifício, fez uso da palavra o Presidente da Caixa de Auxílios, sr. Joaquim de Azevedo, dizendo o seguinte, ao sr. José de Oliveira Gomes, da Comissão construtora do Ginásio:

«Quem cria vivifica... Não podíamos deixar de dar valor a esta grande obra de benemerência, ideia que só podia ser realizada pelo impulso de homens que querem fazer o bem e servir o próximo. Quantas

luzes de saber existem apagadas, e só poderão resplandecer recebendo ensinamentos, pois neste agrupamento é que nossos filhos receberão as luzes da inteligência e do saber.

A grande obra era a terminar, graças aos esforços dos srs. Carlos Pinto Filho, Manoel Rodrigues Fontes e José de Oliveira Gomes virá prestar um incalculável benefício a todas as classes sociais. Quer empregados, quer empregadores, estavam em dificuldades para educar seus filhos, por falta de um colégio secundário no local. Os que pediam naturalmente internavam seus filhos num colégio, fora daqui, ou então sujeitavam-se a mandá-los por intermédio de transportes sujeitos a acidentes, diariamente.

A Caixa de Auxílios de Cachoeira representada por mais de duzentos socios de quasi todas as classes sociais e todos residentes nesta terra, não podia tornar-se indiferente a uma ideia como esta, que trará imensos benefícios á nossa população. Quantos filhos de socios de

nossa Caixa, virão a estas salas de ensino, e amanhã se tornarão homens que abrilhantarão o futuro de nossa terra natal e virificarão ainda mais as ideias daqueles que fizeram tanto para servir o próximo!

Ao encerrar estas palavras, a Diretoria da Caixa de Auxílios, em nome de seus socios, traz aqui os seus parabens e faz votos pela felicidade dos senhores da Comissão pré-Ginásio, por saberem desempenhar esta missão aprovada por Deus. E seus nomes não-de tornarem-se indeleveis nas paginas da nossa historia municipal, por terem sabido ser uteis ao proximo.

O sr. José de Oliveira Gomes respondeu a estas palavras agradecendo a visita, acrescentando que o Ginásio, de fato virá a ser de grande beneficio para todos. Ferrovirios e operarios colaboraram no engrandecimento desta obra, que virá dar facilidades para educação de seus filhos.

Aumento de preço nas passagens da Central do Brasil

A partir de ontem, 1 do corrente, entraram em vigor, na Central do Brasil, as novas tarifas para passagens nos trens de grande velocidade dos ramais de Minas e S. Paulo, a exemplo do que foi levado a efeito nos comboios de pequena velocidade. O preço dos bilhetes sofrerá um aumento de 25 o/o aproximadamente.

No ramal de S. Paulo, os preços a vigorar serão os seguintes: Norte, ida e volta, 88\$000; Pedro II, ida e volta, 98\$000, em grande velocidade, primeira classe.

**A MELHOR
RECEITA PARA
CONSERVAR A
VISÃO AINDA É:
BOA ILUMINAÇÃO**

A BOA LUZ É A VIDA DOS SEUS OLHOS

Romaria

No dia 27 do corrente visitou a Basílica de N. S. Aparecida uma Romaria, que partiu desta cidade pela manhã e regressou á noite.

Os hotéis

Entrou em vigor no dia 1 do corrente, nova regulamentação policial sobre todos os hotéis do Estado. Foi estabelecido o fichamento de todos os itinerantes que repousam nesses estabelecimentos.

O homem que virou mulher

Noticias vindas de Viena informam-nos que uma pessoa de nome Franz Tanenbalm, que era tido por homem, e a mulher, conforme ficou provado em uma operação a que se submeteu recentemente e que resultou no nascimento de uma criança do sexo masculino.

Os círculos médicos de Viena estudam com interesse o singular caso. A parturiente e o filho passam bem.